

EN 50122-2: Provisions against the effects of stray currents caused by DC traction system

TC 9X/SC 9XC/WG 01 hat die Normenreihe EN 50122 überarbeitet. Die Schlussentwürfe wurden akzeptiert und werden im Laufe dieses Jahres veröffentlicht. In Bezug auf EN 50122-2 wurden im Wesentlichen folgende Änderungen vorgenommen:

- Harmonisierung mit prEN 50122-1:2022;
- Verweise von EN 50162 wurden geändert zu EN ISO 21857:2021;
- Verbesserung von Messmethoden in Anhang A;
- neuer Anhang D „Laborprüfung von Materialien für die Isolation von Schienen“

In dieser Präsentation wird auf einige dieser Änderungen aber auch auf weitere Ergänzungen eingegangen. Hierzu gehören die Empfehlungen bei oberirdischen Strecken keine geringeren Ableitungsbeläge als 0,5 S/km zu fordern und auf Streustromsammelmatten zu verzichten. Weiterhin wurde das Messverfahren zur Ermittlung örtlicher Ableitungsbeläge vereinfacht.

EN 50122-2: Provisions against the effects of stray currents caused by DC traction systems

TC 9X/SC 9XC/WG 01 has revised the EN 50122 series of standards. The final drafts have been accepted and will be published later this year. With respect to EN 50122-2:2010, the following significant technical changes were made:

- harmonization with prEN 50122-1:2022;
- references from EN 50162 have been changed to EN ISO 21857:2021;
- improvement of measurement methods in Annex A;
- new Appendix D “Laboratory testing of materials for the insulation of rails”.

This presentation will address some of these changes as well as other additions. This includes the recommendations not to require a conductance per length of less than 0.5 S/km for at-grade sections and not to use stray current collecting mats. Furthermore, the measurement method for assessing the local conductance per length has been simplified.